



无线电通信局

(传真 +41 22 730 57 85)

CA/154 号行政通函

2006 年 1 月 17 日

## 致国际电联会员国主管部门 和无线电通信部门成员

**事由：** 无线电通信顾问组第 13 次会议结论摘要

**参考文件：** 2005 年 6 月 2 日的 CA/149 号行政通函

1 无线电通信顾问组（RAG）于 2005 年 10 月 30 日至 11 月 4 日在日内瓦召开了第 13 次会议，审议了附后的结论摘要附件 1 列出的议程。

2 在顾问组会议闭幕前，与会代表收到了包括会议结论摘要草案的第 RAG05-1/24 号文件，并在会议结束前审议了这份文件。随后，结论摘要草案的修订版已在 ITU 网站上公布，并请与会代表于 2005 年 11 月 15 日之前将修改意见告知顾问组主席。主席审阅了他收到的意见，并对文件进行了相应修改，本行政通函的附件刊载了这份文件的最后版本。

无线电通信局局长

瓦列里·吉莫弗耶夫

**附件：** RAG 第 13 次会议结论摘要

**分发：**

- 国际电联会员国主管部门
- 无线电通信部门成员
- 无线电通信研究组以及规则/程序问题特别委员会的主席和副主席
- 无线电通信顾问组的主席和副主席
- 大会筹备会议的主席和副主席
- 无线电规则委员会委员
- 国际电联秘书长、电信标准化局局长、电信发展局局长

## 附件

### 无线电通信顾问组第13次会议

2005年10月30日—11月，日内瓦

### 结论摘要

#### 1 前言

在 B. Gracie（加拿大）先生的主持和 N. Kisrawi（叙利亚阿拉伯共和国）、W. Luther（美国）和 A. Pavliouk（俄罗斯联邦）副主席先生的协助下，无线电通信顾问组（RAG）于2005年10月31日-11月4日在日内瓦召开了第13次会议。出席会议的有来自34个会员国的73名代表、10个部门成员和1个国际组织<sup>1</sup>。

#### 2 致开幕词和批准议程

在副秘书长、无线电通信局主任和 RAG 主席致开幕词之后，会议批准了附件 1 中列出的议程。可在以下 URL 上查询会议期间发布文件的清单：<http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=e&type=sfolders&parent=R05-RAG-C>。会议一致同意应考虑酌情就上一次会议结论摘要的审议结果采取一些必要行动<sup>2</sup>。现将议项审议的结论归纳如下。

#### 3 理事会 2005 年会议的决定

##### 3.1 2006-2007 年度预算

RAG 注意到第 RAG05-1/1 号文件第 2.1 段所载国际电联无线电通信部门（ITU-R）开支估算的信息。主席总结了理事会的主要决定并指出，2006-2007 年预算的通过主要取决于国际电联秘书处为节约成本实施的增效措施。有些代表对此表示担忧，认为必须最大限度地减少这种措施对无线电通信局（BR）的活动，特别是大会筹备活动的影响。

##### 3.2 卫星网络申报的成本回收

RAG 得知，理事会 2005 年会议已经通过了对第 482 号决定的修改意见，并如第 RAG05-1/1 号文件第 2.2 段所述，决定对 2004-2005 年开具的发票采取纠正措施。RAG 特别注意到，将于 2006 年 1 月 1 日生效的经修订的第 482 号决定，是以新的成本回收方法为基础的，包括新的成本回收费用，并将工作范围扩大到非规划和规划业务以及附录 30B 第 6 条第 IA 和第 III 节中的指配通知。虽然对 2004-2005 年开具发票的纠正措施可以在目前的双年度实施，但是 2002-2003 年的账目已经结清，因此对这一期间发票的纠正措施将提交 2006 年全权代表大会审议。RAG 还了解到题为“根据第 482 号决定（2005 年，修改版）落实卫星网络申报成本回收的行政安排”的第 CR/245 号通函的情况。

---

<sup>1</sup> 与会代表名单参见第 RAG05-1/23(Rev.1)号文件。

<sup>2</sup> 2004 年 12 月 21 日的第 CA/145 号行政通函。

RAG 对 Messrs. D. Barrett 先生（英国）和 K. Arasteh 先生（伊朗）就此问题开展的工作表示诚挚谢意。

### 3.3 语文的使用

RAG 注意到，根据第 1238 号决议成立的理事会工作组，负责审议各项提案和临时措施的执行情况，包括已经 RAG 审议的有关使用语文的提案和措施（第 RAG05-1/1 号文件第 2.3 段）。

美国参考第 115 号决议（PP-02）的脚注（“但是，国际电联的有些工作，例如：工作组、研究组、区域性大会可能不需要使用所有六种语文”）提出建议（第 RAG05-1/7 号文件），ITU-R 研究组会议应使用一种语文进行，无需口译服务，以便节约国际电联口译成本。这一提议得到了一些主管部门的支持。但是，有些主管部门难以接受这一提议。他们的论据是，RAG 第 12 次会议通过的以一种语文审议建议书草案批准程序的临时措施，是以向研究组会议提供全语种口译服务为前提的，以协助各个代表团理解只用一种语文编写的建议书草案。

法国提议，ITU-R 研究组会议可以借用 ITU-T 的做法（见 TSB2005 年 8 月 5 日的第 41 号通函），即在代表注册时（即至少会前一个月）征询代表在口译服务方面的要求。法国还指出，BR 已经对研究组会议的口译服务要求采取了“有选择”的方式（根据 RAG-04 的建议），但是这项工作必须在会前提早完成，留出充裕时间与口译人员签订合同。

叙利亚和沙特阿拉伯强调指出（第 RAG05-1/16 号文件），第 1238 号决议考虑将“针对每个语文组的具体鼓励性措施”纳入有关在预算范围内经济有效地使用各种语文的建议书。

为了降低翻译成本，RAG 就理事会第 1238 号决议某些内容的应用，审议了某些国家提出的将 ITU-R 每份新报告的总页数限制在 50 页以内的建议。另外一些国家则认为强加限制不一定合适，但是应当鼓励各研究组使其报告尽量简短。RAG 请各研究组就此问题向下一次 RAG 会议提出意见。

鉴于目前对语文使用这一敏感问题做出结论还为时过早，RAG 同意将关于语文使用的提案应当直接提交给理事会第 1238 号决议工作组。

#### 3.3.1 术语数据库

ITU-R 术语数据库的开发框架已经建立（第 RAG05-1/1 号文件，第 2.3.1 段）。会议介绍了秘书处正在开展的工作，并明确指出，初始开发阶段的工作将包括与 ITU-T 数据系统（SANCHO）的集成。会议指出，或许应该与 ISO/IEC 协作开发其词汇数据库。会议请无线电通信局主任向 RAG 报告 ITU-R 术语数据库开发工作的进展情况。

会议介绍了词汇协调委员会 (CCV) 主席的报告 (第 RAG-1/11 和 18 号文件)。CCV 强调建立一个具有六种正式语文对应词汇表的数据库的重要性, 并建议研究组的编辑小组应保证所用技术词汇的正确性, 而且统一有待批准的不同语种的 ITU 案文的含义 (ITU-R 第 1-4 号决议, 做出决议 2.19)。CCV 还要求各研究组在 2006 年 6 月底之前任命一位词汇报告人, 并列出其职责范围内目前在用的建议书中的所有术语和定义, 并指出, 各研究组应当尽可能遵守这一最后期限。

RAG 获悉, BR 秘书处已就 ITU-R 术语和定义纳入增强版 SANCHO 的问题开始与电信标准化局 (TSB) 磋商, 而且实施工作将于 2005 年 12 月开始。RAG 还提出, BR 秘书处也应与总秘书处协作, 使总秘书处参与统一 ITU 术语和定义的工作。RAG 要求将这些进展信息提供给理事会第 1238 号决议工作组, 以便该工作组进一步考虑将它与其它国际电联数据库 (例如, Termite) 合并的问题。

RAG 建议 CCV 在这一问题上尽量利用 ISO 和 IEC 的资源并与它们开展协作。

### 3.4 活动时间表

RAG 注意到, 理事会 2005 年会议决定, 2007 年无线电通信全会 (RA-07) 和 2007 年世界无线电通信大会 (WRC-07), 将分别于 2007 年 10 月 8-12 日以及 2007 年 10 月 15 日-11 月 9 日举行。有些代表团对此表示失望, 因为这些新日期虽比理事会 2004 年会议通过的日期推后一周, 但无法满足他们的要求。这些代表团希望无线电通信局主任向理事会 2006 年会议反映他们的要求, 以使会议日期与第 111 号决议 (2002 年, 马拉喀什) 的内容和精神相一致, 并要求将会议再推迟两周举行。

### 3.5 理事会的部门成员观察员

RAG 注意到, 下列组织被成功提名为代表无线电通信部门的部门成员参加理事会 2005 年会议的观察员 (第 RAG05-1/1 号文件, 第 2.5 段): 国际业余无线电联盟 (IARU)、国际空运协会 (IATA) 和世界广播联盟-技术委员会 (WBU-TC)。主席通报说, 他收到的 IARU 和 IATA 报告表示, 他们对以观察员身份参加理事会 2005 年会议表示满意。

根据第 CA/146 号行政通函的指示和理事会第 519 号决定附件 A 的规定, 参加理事会 2006 年会议的部门成员观察员是需要经过选拔的。因此, RAG 一致认为主席应与副主席协商, 采用第 519 号决定规定的标准, 同时顾及到波音公司和墨西哥卫星公司 (SATMEX) 这两个申请参加理事会 2005 年会议但未能入选的组织的利益。

### 3.6 以电子方式免费获取 ITU 出版物

根据第 RAG5-1-1 号文件第 2.6 段提供的背景信息, RAG 注意到, ITU 出版政策委员会 (IPPC) 已经开始了一项包括免费获取 ITU 出版物在内并重点审议它对 ITU 的财务影响的详细研究项目, 供 ITU 协调委员会批准并提交理事会 2006 年会议。

## 4 研究组的活动

### 4.1 研究组的结构

RAG 注意到并感谢信函通信组 (CG) 在第 RAG05-1/13 号文件中的报告。RAG 特别强调, 就共同关注的具体议题进行合作的研究组应当明确说明其研究议题的领域, 保证避免重复劳动, 还要确保有关这些议题的会议时间安排能够方便与会代表, 并应当酌情告知 RAG。此外, 应当考虑在 RAG 内部建立一个适当机制来处理此类问题。因此会议认为, 目前和在收到提交 RAG 以后几次会议的文稿之前, 应暂停与研究组合并有关的活动。但是, 考虑到即将开展的各项活动的结果和相关的 WRC-03 决议和建议书, 以及无线业务的快速融合, 研究组的结构改革问题可能需要重新研究。RAG 对 CG 协调人 L. Barclay 先生 (英国) 所做的努力表示感谢。

### 4.2 ITU-R 研究组的工作方法

#### 4.2.1 电子文件处理 (EDH)

RAG 注意到, 电子文件处理 (EDH) 信函通信组召集人的报告 (第 RAG5-1/5 号文件) 指出, ITU-R 采用电子设备的进展顺利。RAG 还注意到, 有些代表希望研究未来采用开放源代码解决方案、包括使用开放格式文件的问题, 同时意识到, 需要确保足够水平的维护和支持, 而且现有的软件能力也需要得到维持。

会议注意到, 信函通信组协调员在第 RAG05-1/22 号文件中归纳总结了 RAG 期间就 EDH 问题进行讨论的结果, 以及 CG 所讨论的其它问题。会议决定将这些建议放置于 CG 网站上, 作为实施 EDH 的工作文件。

RAG 请各位代表对工作文件中包含的各项建议发表意见, 并请无线电通信局主任考虑及时落实那些易于实施的建议。

#### 4.2.2 代表的在线注册

RAG 了解到的关于会议在线注册的情况是, 国际电联信息服务部 (IS) 已开发出参会代表注册系统 (EDRS), 并已用于某些 ITU 会议的注册。RAG 决定建议无线电通信局主任将这一系统试用于研究组会议。RAG 指出, 在线注册系统应当象目前所用系统一样灵活; 此外, 区域性无线电大会 (RRC) 和世界无线电通信大会 (WRC) 应沿用现有注册系统。EDH 信函小组应向 RAG 报告实施阶段遇到的所有问题。在下次会议上, RAG 将根据试行阶段的经验, 提供有关使用 EDRS 进行会议注册的指导和指南。

### 4.2.3 文稿提交的最后期限

在美国、叙利亚和伊朗介绍提案（第 RAG05-1/6、15 和 17 号文件）之后，会议对研究组会议文稿提交的最后期限问题进行了深入讨论。会议指出，需要对执行第 ITU-R 1-4 号决议第 8.1 段的规定加以说明，因为该条款与《关于工作方法的指导原则》相互矛盾。RAG 最后决定，成员国为 ITU-R 小组（研究组（SG）、工作组（WP）、任务组（TG）等）开展工作而提交的所有文稿，应在会议开始之前的第 7 个日历日的世界协调时 16:00 时之前送达；并说明，这一最后期限仅适用于会员国、部门成员和部门准成员提交的文稿。此外，RAG 指出，应继续执行第 8.6 段所述的三个月的最后期限。RAG 建议无线电通信局主任更新《关于工作方法的指导原则》，以反映上述结论。在 WP/TG 会议之后马上召开 SG 会议的情况下，为照顾成员就 WP/TG 提出的问题向 SG 会议提供文稿，有人提议将它们作为不必遵守 7 个日历日最后期限的例外处理，但会议未就这一提议达成一致。

### 4.2.4 ITU-R 第 44 号决议

RAG 第 12 次会议认为，有必要就落实 ITU-R 第 44 号决议制定指导原则，并任命 N. Kisrawi 先生为 ITU-R 第 44 号决议信函通信组协调员。为了审议其报告（RAG05-1/16 号文件）和日本文稿（RAG05-1/16 号文件）中包含的提案，会议成立了一个由 A. Hashimoto 博士（日本）担任主席的起草小组。会议审议了起草小组的报告（第 RAG05-1/21 号文件），RAG 通过了附件 2 包含的指导原则。

RAG 决定保留 A. Hashimoto 博士作为召集人的 ITU-R 第 44 号决议信函通信小组，以便对该决议提出修订、保留或删除意见<sup>3</sup>。

### 4.2.5 研究组会议未解决的问题

对于成员就新建议草案或建议书修订草案提供文稿的问题以及研究组可能陷入僵局的问题，会议表达了两种意见。

一种意见是，ITU-R 第 1-4 号决议的规定为处理第 RAG05-1/15 和 17 号文件提出的问题确定了必要的职责范围。ITU-R 第 1-4 号决议没有具体提到的问题，可以交给 RAG 进一步研究并/或者提交无线电通信全会采取适当行动。

另一种观点如下：

提交研究组的关于新的或经修订的建议书的文稿须送交相关工作组、任务组和联合任务组详细审议。文件一旦达到所要求的水平并为在研究组层面上进行讨论做好准备，即应提交给研究组。

如果研究组的通过程序因某个参会的会员国或者某个参加通过程序的会员国的反对而陷入僵局，而且所涉及的文件属于第 10.2.1.2 段第 a)、b)和 c)分段的职责范围，研究组主席就可以将文件（新的或建议书修订草案）提交无线电通信全会。

如果研究组面临的僵局超出上述第 10.2.1.2 段各分段的职责范围，主席可以按照研究组代表的决定，将新的或建议书修订草案提交无线电通信全会采取“适应行动”，否则将邀请支持该文件（新的或建议书修订草案）的部门成员所属会员国将问题提交无线电通信全会。但是，研究组主席需要在他向无线电通信全会提交的报告中反映这一情况。

---

<sup>3</sup> 电子邮件: [rag-res44@itu.int](mailto:rag-res44@itu.int)。

#### 4.2.6 ITU-R 建议书的质量

第 RAG05-1/10 号文件（加拿大）就 ITU-R 建议书质量问题提出一份新建议书草案，指出了现有建议书的一些缺点，例如有些很少或没有实质的建议内容，还有些推荐了多个标准，但没有提供足够的使用说明。有些代表提议更多地使用报告来解决建议书不达标的问题。在许多代表发言之后，大家一致认为 ITU-R 建议书必须保持高质量，并鼓励更多地使用报告。会议请加拿大主管部门继续研究这一问题，以便进一步向 RAG 下一次会议提交文稿，并随后形成一份提交给 2007 年无线电全会（RA-07）的提案。

#### 4.3 ITU-R 专利政策；其它专利、版权和商标问题

RAG 注意到无线电通信局主任的报告（第 RAG05-1/1 号文件第 3.3 段），以及第 CA/148 号行政通函发布的与 ITU-T 所用专利表相统一的最新专利表格。

主席感谢 Serge Raes 先生（法国电信）和法国主管部门接受了 ITU-R IPR 问题报告人的提名。Raes 先生就 TSB 主任 2005 年 11 月 1-2 日召开的知识产权特设组（AHG/IPR）的会议结果做了口头报告。RAG 对前任 ITU-R IPR 问题报告人 Eric Schimmel 先生（美国）表示感谢。

#### 4.4 与 ITU-T 和 ITU-D 以及其它组织的联络和协作

##### 4.4.1 与 ITU-T 的联络与合作

第 RAG05-1/1 号文件第 3.4.1 段说明了 ITU-R 和 ITU-T 之间的联络领域，但指出，两个部门之间还有对彼此的职责和权限范围增进了解的余地，以减少工作重叠和重复劳动。工作重叠现象既可能出现在两个部门研究组的当前工作中，也可能存在于 ITU-T 和 ITU 其它部门组织的讲习班、研讨会和编制的手册/指南中。RAG 最后决定，应不遗余力地减少两个部门内部在研究方面的重复工作，并在可能的情况下，请 ITU-R 和/或 BR 的一位专家参与活动并出席其它部门所有与无线电通信相关的会议。

##### 4.4.2 与 ITU-D 的联络与合作

RAG 注意到，第 RAG05-1/1 号文件第 3.4.2 段讲述了在两个部门共同关注的诸多领域中持续存在着一种健康的联络关系。RAG 特别感谢 ITU-R 和 BR 对开发增强型频谱管理系统 SMS4DC 的支持，还感谢它们支持与第 3 研究组进行协调，针对特定地区的某些国家开展特殊传播研究。根据第 RAG05-1/2 号文件的要求，会议希望 SMS4DC 系统能够应发展中国家之所需，并随后制作出该软件的其它语言版本。RAG 认为，SMS4DC 的开发工作是两个部门通过第 9 号决议联合工作组（WTDC-02）以及 BDT 和 BR 之间进行协作的范例。

#### 4.4.3 与其它组织的联络与合作

第 RAG05-1/1 第 3.4.3 段援引了 ITU-R 第 9-2 号决议的指示，并例举了与其它组织的联络工作，并提到 RAG-04 制定的指导原则的适用性，RAG 高兴地注意到，ITU 与 ISO 以及 ITU 与 IEC 之间已经最终签定协议，从而重点促进了 ITU-R 建议书中 ISO 和 IEC 标准的规范引用。

RAG 注意到第 RAG05-1/3 号文件，并肯定了全球标准协作（GSC）的重要性。GSC 不仅是一个在 ITU-R 和 ITU-T 内部协调与标准相关的研究的论坛，同时还为满足发展中国家标准制定方面的需求提供了机会。

RAG 注意到无线电通信局主任介绍的与联合国外层空间事务处（OOSA）开展合作的情况（第 RAG05-1/INFO/1 号文件），并鼓励无线电通信局主任参与那些活动。

### 5 RA-07 和 WRC-07 的筹备工作及其它相关问题

会议介绍了各项筹备活动（第 RAG05-1/1 号文件第 4 段），其中提到了 BR 将于 2006-2007 年间召开的关于 WRC 筹备工作的区域性信息交流会。在听取一些代表团的建议之后，RAG 决定，应将在非洲召开的会议作为重点，如果可能的话，将法语和英国国家的会议合并为一个会议，并提供同声传译。鉴于 CPM-07 筹备工作的重要性，有代表要求对 2006 年年底（12 月 4-8 日）召开特别委员会的会议安排予以特别审议。

关于引证归并 ITU-R 建议书的问题，法国和日本（第 RAG05-1/9 和 12 号文件）提出了有关在第 27 号决议（WRC-03，修订版）和第 28 号决议（WRC-03，修订版）的框架内间接引证归并 ITU-R 建议书的问题。RAG 请这两个主管部门将其文稿提交特别委员会，并请主任在必要时在其提交给 WRC-07 的报告中提出这些问题。

### 6 RRC-06 的筹备工作和其它相关问题

RAG 注意到关于 RRC-06 筹备情况的第 RAG05-1/4 号文件。BR 向会议通报说，尽管有 10 个主管部门未能提交要求，但主管部门根据 10 月 31 日的最后期限提交要求的总数，比第一次规划练习时提交的要求增加了 10%。

会间规划小组（IPG）主席指出，尽管 2005 年 7 月 4-8 日召开的 IPG-1 会议明确要求/促请各主管部门减少其要求的数量，但提出的要求似乎仍增加了大约 10-15%。对此，IPG 主席表示担忧和失望。要求的增加使 RRC-06 的工作陷入极大困难，甚至无法进行。

### 7 ITU-R 的战略、运作和财务规划

会议根据第 RAG05-1/19 号文件的要求，成立了以 W. Luther 先生（美国）为主席的特设小组，研究 2008-2011 年战略规划草案中与 ITU-R 部分相关的问题。经 RAG 修改并通过的特设小组报告见附件 3。

由于时间有限而无法充分审议与战略规划草案相关的所有材料，会议请各方就战略规划草案中与 ITU-R 相关的部分提交文稿，供理事会工作组审议。

会议一致同意，根据第 71 号决议（2002 年，马拉喀什，修订版）中责成秘书长 1 的内容，未来 RAG 会议的议程应包括对当前战略规划（2004-2007 年）的审议。

RAG 审议了 2006-2009 年的运作规划草案（第 RAG05-1/14 号文件）。会议注意到，根据 2005 年 10 月 23 日的第 CA/153 号行政通函的规定，在规划草案最终完成并提交理事会 2006 年会议之前，与运作规划草案相关的意见可送交 BR。RAG 对新的结构和形式表示赞赏，并鼓励无线电通信局主任继续强化财务、战略和运作规划程序之间的联系。

## **8 下一次会议的日期**

下一次 RAG 会议定于 2007 年 1 月 24-26 日于日内瓦召开，届时还将召开一个主席和副主席（CVC）会议。

## **9 其它事宜**

无线电通信局主任提供了 2001-2005 年期间 ITU-R 部门成员和部门准成员的统计数字（第 RAG05-1/20 号文件）。

有代表提出要求，研究组下属工作组召开的并行会议，应在时间安排上避开工作组的全会。

附件： 3 件

附件1

议程

无线电通信顾问组第13次会议

2005年10月31日至11月4日，日内瓦

	RAG05-1/号文件
<b>1 开幕致辞</b>	
<b>2 批准议程</b>	
<b>3 理事会 2005 年会议有关无线电通信顾问组的决定</b>	
3.1 2006-2007 年预算	1 (2.1 段)
3.2 卫星网络申报成本回收 (SNF)	1 (2.2 段)
3.3 语文的使用	1 (第 2.3 段), 7, 16
3.3.1 术语数据库	1 (第 2.3.1 段), 11
3.4 活动时间表	1 (第 2.4 段)
3.5 参加理事会会议的部门成员观察员	1 (第 2.5 段)
3.6 以电子方式免费获取 ITU 出版物	1 (第 2.6 段)
<b>4 研究组的活动</b>	
<b>4.1 研究组的结构</b>	1 (第 3.1 段), 13
<b>4.2 ITU-R 研究组的工作方法</b>	1 (第 3.2 段), 5, 6, 8, 10, 15, 16, 17, 18, 21, 22
<b>4.3 ITU-R 专利政策; 其它专利、版权和商标事宜</b>	1 (第 3.3 段)
<b>4.4 与 ITU-T 和 ITU-D 部门及其它组织的联络和协作</b>	1 (第 3.4 段), 2, 3
<b>5 2007 年无线电通信全会 (RA-07) 和世界无线电通信大会 (WRC-07) 的筹备工作和其它相关事宜</b>	1 (第 4 段), 9, 12
<b>6 2006 年区域性无线电通信大会 (RRC-06) 的筹备工作及其它相关事宜</b>	1 (第 5 段), 4
<b>7 ITU-R 的战略、运作和财务规划</b>	1 (第 6 段)
7.1 2008-2011 年战略规划草案	1 (第 6.1 段), 19
7.2 2008-2011 年财务规划草案	1(第 6.2 段)
7.3 2006-2009 年运作规划草案	1(第 6.3 段), 14
<b>8 下一次会议的日期</b>	
<b>9 其它事宜</b>	20

## 附件 2

### ITU-R 第44号决议的实施指南

#### 1 按照做出决议 1 审议被保留的建议书

##### 1.1 更新被保留的建议书的实质（修订）内容

鉴于笔译成本受到削减，应尽量避免对那些近 10-15 年来未作任何重大修改的 ITU-R 建议书的实质内容进行更新。

##### 1.2 考虑删除某些被保留的建议书

我们鼓励研究组、工作组和任务组删除过时的建议书。在这个过程中，应当考虑以下因素：

- 即使建议书的内容在一定程度上仍然有效，但这些内容是否用处很大，值得 ITU-R 继续推荐？
- 是否此后又制定了关于同样（或极为相似）议题的另一份建议书，而该建议书包括了旧建议书中所建议的内容？
- 如果该建议书只有一部分仍视为有用，应考虑是否可将该部分与另一份建议书的相关部分合并。

同时应进一步地考虑到：

- 电信技术的发展状况因国家和区域而异。因此，即使一些主管部门赞成删除一份旧建议书，但对于其它一些主管部门而言，该建议书中所涉及的技术/运作要求仍可能很重要。

如果审议的结果不是立即删除，而是提出建议书修订草案，则应使用 1.1 段提及的指导原则。

也可以通过成员提交文稿的方式启动上述针对旧建议书的工作。

为了配合审议工作，无线电通信局主任应在各研究组主席的帮助下，在下一次无线电通信全会之前，列出第 1.1 段中所述 ITU-R 建议书的清单。因此，要求相关研究组考虑上述因素，研究是否应当删除这些建议书。

应由研究组主席将相关研究组的审议结果通报下一届无线电通信全会。

对于要保留的建议书，应按要求说明原因。

#### 2 按照做出决议 2 对被保留的建议书作编辑性更新

根据 ITU-R 第 44 号决议的正文，做出决议 2 中所说的编辑性更新包括下列情况：

- ITU 的结构改革（CCIR 变为 ITU-R，世界无线电行政大会变为世界无线电通信大会、IFRB 变为无线电通信局等）；

- 《无线电规则》简化后，对《无线电规则》条款重新进行编号\*，但条件是《无线电规则》条款案文不发生变化；
- 对 ITU-R 建议书的交叉引证进行更新；
- 需要删除对那些不再生效的课题的引证。

注：除此之外，也可以按照 ITU-R 第 44 号决议的主旨，在编辑性更新的范围内增加其它内容，以使用最少的资源更新 ITU-R 建议书。这一问题将通过信函并在未来的 RAG 会议上得到进一步研究。

对于这些编辑性的修正，可以使用做出决议 3 中的程序。但是，根据做出决议 2 所作的编辑性更新不应适用于那些过去 15 年中未经修订或新制定的建议书。

---

\* 这项工作应征求无线电通信局的意见。

## 附件 3

### RAG战略、运作和财务规划特设组的报告

1. 在RAG会议期间，RAG战略、运作和财务规划特设组于11月1日、2日和3日召开了三次会议，并在会外进行了广泛磋商，以便为国际电联理事会2008-2011年战略规划草案制定工作组提供无线电通信部门的输入文件和提案草案。根据理事会工作组的要求（第RAG05-1/19号文件），RAG将在2006年1月16日之前提供输入文件，以便在战略规划网站<sup>4</sup>上公布，并在1月30-31日召开的工作组下一次会议上得到审议。
2. 特设组回顾了理事会2005年会议关于成立一个工作组、以制定2008-2011年战略规划草案和财务规划草案的第527号决定（第C05/94号文件）。该决定提出了工作组的职责范围，并在工作组结论的基础上，根据国际电联基于结果的预算（RBB）框架，最终确定了必要的输入文件。
3. 理事会战略规划草案制定工作组以确定2008-2011年战略规划制定方法为宗旨，就向规划提供文稿问题向部门顾问组（这里指无线电通信顾问组）进言。工作组强调了在战略和财务规划之间建立更紧密联系的必要性，并认为战略规划应明确参照RBB框架所规定的输出成果。
4. 理事会工作组在第RAG05-1/19号文件中明确要求RAG：
  - a. 审议2004-2007年战略规划中与无线电通信活动相关的部分，以便确定它们是否仍然适用；
  - b. 在审议之后提出数量有限的目标（大约5个）；
  - c. 为2008-2011年战略规划的输入文件提供一个简短的使命声明；
  - d. 说明各个目标与RBB框架规定的电联输出文件之间的联系（第RAG05-1/19号文件附件A）；
  - e. 确定4到5个优先级别极高的输出成果（部门间输出成果除外）；以及
  - f. 对2004-2007年战略规划（第71号决议附件第一部分）的战略方向和目标的适用性提出意见。
5. 欢迎对上述第4a到4f段提供文稿。

---

<sup>4</sup> 参见 [www.itu.int/strategicplan/](http://www.itu.int/strategicplan/)

6. 特设组意识到，RBB框架将12个输出成果确定为预算要素，每一项输出成果都将与正在制定的目标相联系。我们仍然需要进一步扩大输出成果和目标之间的联系。

7. 附录清单：

- 附录1：ITU-R任务声明草案。应当注意附件5中与任务声明相关的意见。
- 附录2：ITU-R目标草案。
- 附录3：旨在与目标草案挂钩的ITU-R输出成果草案清单。应当注意与附录4中各项目标相关的意见。
- 附录4：特设组就2004-2007年战略规划（第71号决议附件的第一部分）的战略方向和目标的适用性发表的意见。

## 附录 1

### 使命声明草案<sup>5</sup>

-- 根据国际电联《组织法》第 1 条和第 12 条的规定，重点确保所有无线电通信业务合理、公平、有效和经济地利用无线电频谱，包括利用卫星轨道的无线电通信业务，和进行研究并通过关于无线电通信事项的建议书 --

## 附录 2

### ITU-R 目标草案

**目标 1：** 促进、加强和确保所有会员国、部门成员和部门准成员协调行动，在无线电通信，必要时特别在无线电通信业务的决策方面保持和扩大合作；

**目标 2：** 尤其在无线电通信业务快速融合的情况下，应用国际电联《组织法》第 44 条的规定，满足电联成员在频谱和轨道利用方面的要求；

---

<sup>5</sup> 参见附录 4 第 3 段。

**目标 3:** 为应用现代信息和通信技术制定有关无线电通信业务的建议书，以实现连通性和互操作性；

**目标 4:** 根据需要与其它各局和总秘书处进行协调和协作，通过出版和分发相关材料传播无线电通信的信息和知识，从而对成员的需求做出响应；

**目标 5:** 支持和协助各成员，主要是发展中国家，解决有关无线电通信、信息和通信网络基础设施和应用的问题，特别是要(a)弥合数字鸿沟；(b)平等获得无线电频谱和卫星轨道；以及(c)开展能力建设方面的相关培训。

### 附录 3

#### 与附录 2 所述目标相关的 ITU-R 输出成果草案

##### 与目标 1 相关的输出成果：

- 世界无线电通信大会
- 区域性无线电通信大会
- 无线电规则委员会
- 无线电通信全会
- 无线电通信顾问组

##### 与目标 2 相关的输出成果：

- 空间业务通知的处理和其它相关活动\*
- 地面业务通知的处理和其它相关活动\*

##### 与目标 3 相关的输出成果：

- 研究组、相关工作组、任务组和联合小组

##### 与目标 4 相关的输出成果：

---

\* 适用于全权代表大会、世界无线电通信大会和理事会各项决定，以及相关的 ITU-R 建议书

- ITU-R出版物

#### 与目标 5 相关的输出成果:

- 向会员国、部门成员和部门准成员，特别是发展中国家和最不发达国家的这几类成员提供援助，并与它们开展合作
- 与各项发展活动进行联络并提供支持
- 研讨会

## 附录 4

### ITU-R 就 2004-2007 战略规划的战略方向和目标的适用性提出的意见 (第 71 号决议附件的第一部分)

1. 国际电联必须结合性别平等和青年发展的观点，重视人力资源的吸纳与开发，以便通过培训、激励和职业晋升手段，建立一支爱岗敬业、积极进取、道德高尚的高素质职员和管理人员队伍。
2. 国际电联应当定期审查其工作方法和工具，大力提高对及时开发的、高效和对用户友好的软件及文件交换工具的利用率，以享受到现代信息技术的优势。
3. 在制定 2008-2011 年战略规划和对 ITU-R 的使命进行思考的过程中，应按照第 71 号决议（2002 年，马拉喀什，修订版）附件第一部分第二节的精神，充分考虑电信环境及其对电联的影响。
4. 应当承认，是研究组和无线电通信全会在制定建议书和报告过程中所作的工作和努力，造就了与 ITU-R 目标草案 3 相关的输出成果。